

**Montageanleitung**  
**Jugendfußballtor freistehend**  
**5,00 x 2,00m**  
**Art.-Nr.: 2708007**



Vielen Dank, dass Sie sich für ein **Sport-Thieme** - Produkt entschieden haben. Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, erhalten Sie im Folgenden wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie mit der Montage bzw. Nutzung beginnen.

**1. Lieferumfang:**

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

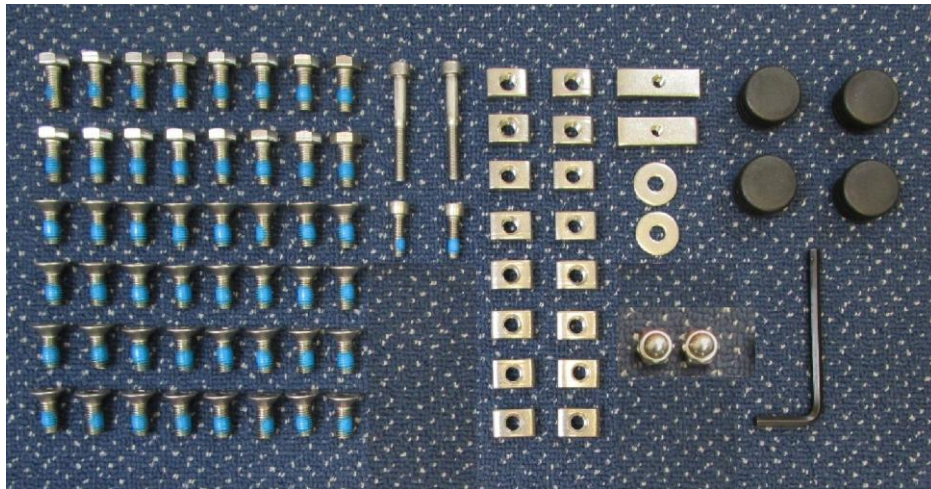


Inhalt gesamt:

Stück	Beschreibung
1	Latte, Länge 3,58m
1	Bodenrohr (mit 2 Stück 25 mm-Bohrungen), Länge 3,58m
2	Pfosten, Länge 1,29m
2	Holme, (mit jeweils 1 Stück 25 mm-Bohrung) Länge 0,69m
4	Eckelemente, Länge 0,81 / 0,81m mit vormontierten Verbindern
2	Netzbügel (1 links / 1 x rechts)
2	Netzbügelstreben
2	Eckverbinder-Schweißkonstruktionen für Verbindung Holm/Pfosten
1	Zubehörbeutel

**Wichtig:**

Die Latte und das Bodenrohr unterscheiden sich lediglich durch 2 Stück 25mm-Bohrungen, die sich nur am Bodenrohr befinden und die spätere Verwendung eines separat erhältlichen Verankerungssystems ermöglichen. Bitte achten Sie daher im Verlauf der Montage darauf, dass Sie Latte und Bodenrohr nicht verwechseln!



Inhalt Zubehörbeutel:

Stück	Beschreibung
75	Netzhalter
32	Sicherungs-Senkschraube mit Innensechskant DIN 7991, M 8 x 20mm
2	Sicherungs-Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M 6 x 20mm
2	Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M 6 x 50mm
16	Sicherungs-Sechskantschraube DIN 933 M8 x 20mm
2	Selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M 6
2	Unterlegscheibe, DIN 9021, Ø 7,4 x 22 mm
2	Einsteckmutter, 40 mm, M6
16	Einsteckmutter, 20 mm, M8
1	Sechskant-Winkelschraubendreher SW5
4	Kunststoffkappe Ø 28mm
1	Montageanleitung

## 2. Montage des Tores:

Wir empfehlen die Montage auf dem Rasen oder einer geeigneten Unterlage vorzunehmen, damit die Profile nicht zerkratzen! Zum Schutz der Hände empfiehlt es sich unter Umständen während der Montage Handschuhe zu tragen.

Zur Montage werden folgende Hilfsmittel benötigt:

- 1 Ring-/Maulschlüssel 10 mm und 13mm
- 1 Gummihammer/Hammer

### a) Vorbereitung der Eckelemente:

- 4 Stück Eckelemente mit vormontierten Verbindern
- 16 Stück Einsteckmutter, 20 mm, M8
- 2 Stück Einsteckmutter, 40 mm, M6

Zunächst müssen in die Nuten der vier verschweißten Eckelemente Einsteckmutter gesteckt werden. In jedes Eckprofil von beiden Seiten zuerst jeweils 2 Stück Einsteckmutter, 20 mm M8 stecken. Danach in die beiden Elemente, die später mit der Latte verbunden werden (an den später auch zur Latte zeigenden Seiten) noch jeweils 1 Stück Einsteckmutter, 40 mm, M6 einschieben.



Elemente für Verbindung Holm / Bodenrohr (2 x 2 Einsteckmutter 20 m, M8)



Elemente f. Verbindung Pfosten / Latte (2 x 2 Einsteckmutter 20 mm, M8 + 1 x Einsteckmutter 40 mm, M6)

b) Verbindung Holme / Pfosten:

- 2 Stück Holme (Länge:0,69 m, jeweils mit einer 25 mm-Bohrung)
- 2 Stück Pfosten (Länge: 1,29 m)
- 2 Stück Eckverbinder-Schweißkonstruktionen
- 16 Stück Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M 8 x 20

Die Pfosten mit den Holmen durch Einstecken der Eckverbinder-Schweißkonstruktionen an den schrägen Enden miteinander verbinden. Die Bohrungen in den Profilen müssen dabei deckungsgleich mit den Gewindebohrungen in den Verbindern sein. Sollten die Verbindungselemente sehr schwer in die Profile zu stecken sein, empfehlen wir, unter Zuhilfenahme einer Schraubzwinde, das Profil vorsichtig und ganz leicht nach innen zu drücken. Die Verbinder rutschen dann besser in das Profil hinein. Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M8 x 20 durch die seitlichen Löcher in den Profilen stecken und in die darunter befindlichen Gewinde der Verbinder einschrauben. Fest anziehen!



c) Verbindung der Eckelemente mit Latte bzw. Bodenrohr:

- 4 Stück Eckelemente mit vormontierten Verbindern und den unter 2 a) eingeschobenen Einsteckmuttern
- 1 Stück Latte (Länge: 3,58 m)
- 1 Stück Bodenrohr (Länge: 3,58 m mit 2 Stück 25 mm-Bohrungen)
- 8 Stück Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M 8 x 20

Achten Sie während des folgenden Montageschrittes auf die eingeschobenen Einsteckmuttern – diese können leicht herausrutschen!

Die beiden Eckelemente für die Verbindung Pfosten / Latte jeweils mit der Seite der Latte zusammenstecken in deren Kammer sich die

3 Stück Einsteckmuttern befinden. Danach die beiden anderen Eckelemente auf das Bodenrohr stecken. (Achtung: Latte und Bodenrohr nicht verwechseln!) Die Bohrungen in den Profilen müssen dabei deckungsgleich mit den Gewindebohrungen in den Verbindern sein. Sollten die Verbindungselemente sehr schwer in die Profile zu stecken sein, empfehlen wir, unter Zuhilfenahme einer Schraubzwinde, das Profil vorsichtig und ganz leicht nach innen zu drücken. Die Verbinder rutschen dann besser in das Profil hinein. Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M8 x 20 durch die seitlichen Löcher in den Profilen stecken und in die darunter befindlichen Gewinde der Verbinder einschrauben. Fest anziehen!



d) Übersicht der bisher montierten Komponenten:

- 2 Stück Seitenteil (Pfosten mit Holm)
- 1 Stück Oberteil (Latte mit Eckverbindern)
- 1 Stück Unterteil (Bodenrohr mit Eckverbindern)



e) Verbindung der Seiten mit dem Oberteil:

- 2 Stück Seitenteile
- 1 Stück Oberteil
- 4 Stück Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M 8 x 20

Achten Sie während des folgenden Montageschrittes auf die eingeschobenen Einsteckmuttern – diese können leicht herausrutschen!

Das Oberteil mit der Profilmutter nach oben legen und die Seitenteile mit dem Pfostenende auf die vormontierten Verbinder aufstecken. Sollten die Verbindungselemente sehr schwer in die Profile zu stecken sein, empfehlen wir, unter Zuhilfenahme einer Schraubzwinde, das Profil

vorsichtig und ganz leicht nach innen zu drücken. Die Verbinder rutschen dann besser in das Profil hinein.

Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M8 x 20 durch die seitlichen Löcher in den Profilen stecken und in die darunter befindlichen Gewinde der Verbinder einschrauben. Fest anziehen!



f) Verbindung des Unterteiles mit der bereits montierten Konstruktion:

- 1 Stück Oberteil mit montierten Seitenteilen
- 1 Stück Unterteil
- 4 Stück Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M 8 x 20

Achten Sie während des folgenden Montageschrittes auf die eingeschobenen Einsteckmuttern – diese können leicht herausrutschen!

Das Unterteil beidseitig mit den vormontierten Verbindern in die Holme stecken. Sollten die Verbindungselemente sehr schwer in die Profile zu stecken sein, empfehlen wir, unter Zuhilfenahme einer Schraubzwinde, das Profil vorsichtig und ganz leicht nach innen zu drücken. Die Verbinder rutschen dann besser in das Profil hinein. Sicherungs-Senkschraube DIN 7991, M8 x 20 durch die seitlichen Löcher in den Profilen stecken und in die darunter befindlichen Gewinde der Verbinder einschrauben. Fest anziehen!



g) Montage der Netzbügel:

- 1 Stück Torkonstruktion
- 2 Stück Netzbügel (1 x rechts / 1 x links)
- 16 Stück Sicherungs-Sechskantschraube DIN 933 M 8 x 20

Zunächst die Netzbügel mit den an den kurzen Enden angeschweißten Platten in den oberen Torecken (Latte / Pfosten) auf den Profalnuten

platzieren. Die unter 2 a) in die Nuten eingeschobenen Einsteckmuttern 20 mm, M8 direkt unter die Bohrungen der Platten schieben bis die Gewinde deckungsgleich sind und Sicherungs-Sechskantschrauben DIN 933 M 8 x 20 einschrauben. Noch nicht fest anziehen!

Tor aufrichten und auf den Bodenrahmen stellen.

Dann die an der langen Seite der Netzbügel angeschweißten Platten in den unteren Torecken (Bodenrohr / Holm) auf den Profilmuten platzieren. Die unter 2 a) in die Nuten eingeschobenen Einsteckmuttern 20 mm, M8 direkt unter die Bohrungen der Platten schieben bis die Gewinde deckungsgleich sind und Sicherungs-Sechskantschrauben DIN 933, M 8 x 20 einschrauben. Noch nicht fest anziehen!

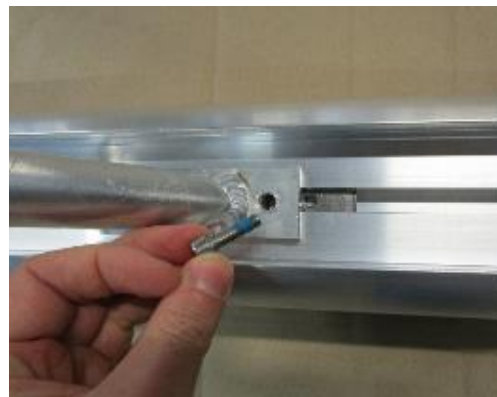


#### h) Montage der Netzbügelstreben:

- 1 Stück Torkonstruktion
- 2 Stück Netzbügelstreben
- 2 Stück Zylinderschraube DIN 912, M 6 x 50
- 2 Stück Unterlegscheibe, DIN 9021, 7,4 x 22 mm
- 2 Stück Sicherungsmutter DIN 985, M 6
- 2 Stück Sicherungs-Zylinderschraube DIN 912, M 6 x 20

Die Netzbügelstreben jeweils an beiden Netzbügeln mit der Bohrung im U-förmigen Anschlussstück über die erste Bohrung im Netzbügel schieben und mit Zylinderschraube DIN 912 M6 x 50, Unterlegscheibe DIN 9021, 7,4 x 22 mm und Hutmutter DIN 986, M6 befestigen.

Zur Befestigung der Netzbügelstreben an der Latte, die unter 2 a) eingeschobenen und noch nicht verwendeten Einsteckmuttern 40 mm, M 6 jeweils unter die Bohrungen der angeschweißten Flachplatten schieben und Sicherungs-Zylinderschrauben DIN 912, M6 x 20 einschrauben. Noch nicht fest anziehen!



- i) Netzbügel und Netzbügelstreben ausrichten und alle Schrauben fest anziehen.



### 3. Montage des Netzes:

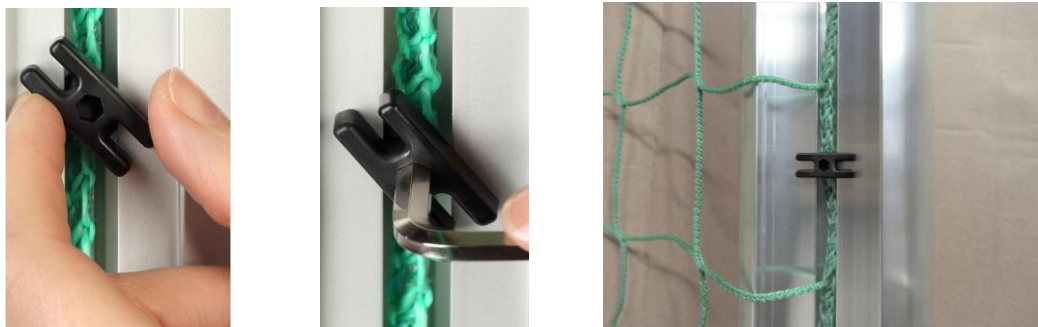
Stellen Sie zunächst sicher, dass die Profilnut am Tor an allen Stellen von Schmutz, Verpackungsmaterialien oder sonstigen Fremdkörpern befreit ist, sodass die Netzmontage ungehindert erfolgen kann.

Nun die Randleine des Netzes in der Profilnut des Tores platzieren und ausrichten. Dann die Netzhalter jeweils längs mit der rückseitigen Klemmhalterung in die Profilnut stecken und durch eine 90°-Drehung fixieren. Die Fixierung kann dabei sowohl per Hand, als auch durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers oder mit einer Zange erfolgen (siehe nachfolgende Fotos). Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der Netzhalter am Torprofil (gleicher Abstand).

Wir empfehlen folgende gleichmäßige Verteilung der Netzhalter:

Latte	: 21 Stück
Pfosten	: 9 Stück
Bodenrohr	: 21 Stück
Holm	: 7 Stück

Alle weiteren im Lieferumfang enthaltenen Netzhalter für die Torecken und weiteren Anschlüsse verwenden.



Bei der Befestigung des Netzes am Bodenrohr beachten, dass die Netzhalter hinten in die Nut eingefügt werden.

Die Spannleine durch jede Masche des Netzes führen und an den Außenseiten am Netzbügel festknoten, ggf. durch die Bohrung im Netzbügel führen.

Die Demontage des Netzhalters erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung.



#### 4. Bodenverankerung:

Im Bereich der Bodenholme / des Bodenrohres ist das Tor mit 25mm Bohrungen versehen. Diese Bohrungen dienen zur Fixierung der vorgeschriebenen Bodenverankerung des Tores. Hierzu sind, je nach Untergrund, verschiedene Systeme im Handel erhältlich (**siehe Sport-Thieme-Zubehör**).

Bodenverankerungen gehören nicht zum Lieferumfang des Tores. Die Verwendung des Tores ohne entsprechende Verankerung erfolgt auf eigene Gefahr. Sollten Sie kein Verankerungssystem verwenden, so sind die Bohrungen aus Sicherheitsgründen mit den mitgelieferten Kunststoffkappen zu verschließen. Bitte benutzen Sie dafür gegebenenfalls einen Gummihammer.

#### 5. Wartung, Pflege, Sicherheitshinweise, Lagerung:

**Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass freistehende Tore generell gegen Umkippen gesichert sein müssen!**

**Kontrollieren Sie die Schraubverbindungen regelmäßig auf ihren festen Sitz. Prüfen Sie die Komponenten auf eventuelle Beschädigungen und tauschen Sie verschlissene Teile aus.**



**Die verwendeten Netze müssen der EN-Norm 748 entsprechen. Dieses Tor ist ausschließlich für Fußball konstruiert und für keinen anderen Zweck.**

Hinweis: Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben.

Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

**Assembly instructions**  
**Soccer goal free standing**  
**5.00 x 2.00m**  
**Catalogue no. 2708007**



Thanks for choosing **Sport-Thieme** equipment. In order to enjoy this product please note the following instructions for safety, use and maintenance before assembly.

**1. Scope of delivery:**

Please check the following content before assembly.



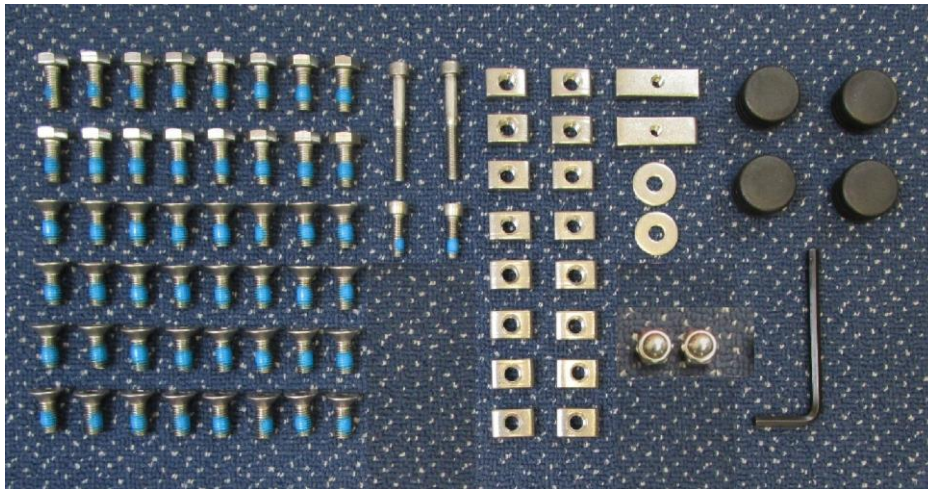
**Content:**

Piece	Description
1	crossbar, length 3.58m
1	ground tube ( <b>with 2 boreholes of 25 mm</b> ), length 3.58m
2	upright, length 1.29m
2	bar (with 1 borehole of 25 mm each), length 0.69m
4	corner connection, length 0.81 / 0.81m
2	net hoop (1 left / 1 x right)
2	net hoop brace
2	welded corner connection to join bar/upright
1	accessories

**Important:**

Crossbar and ground tube differ from 2 boreholes of 25 mm which are only provided in the ground tube to enable the installation of an additional anchoring system.

Therefore take care not to mix crossbar and ground tube.



Accessories:

Piece	Description
75	net holder
32	safety hexagon socket screw DIN 7991, M 8 x 20
2	safety hexagon socket cylinder screw DIN 912, M 6 x 20
2	hexagon socket cylinder screw DIN 912, M 6 x 50
16	safety hexagon screw DIN 933 M8 x 20
2	cap nut DIN 986, M 6
2	washer, DIN 9021, 7,4 x 22 mm
2	nut, 40 mm, M6
16	nut, 20 mm, M8
1	hexagon screwdriver SW5
4	cap Ø 28mm
1	assembly instruction

## 2. Assembly of the goal:

We recommend to mount the goal on the grass or on a suitable surface to avoid damages of the profiles. It is recommended to wear gloves maybe to protect the hands.

The following tools are necessary:

- 1 wrench/ring spanners 10 mm and 13mm
- 1 mallet/hammer

### a) Preparation of corner connections:

- 4 corner connections
- 16 nuts, 20 mm, M8
- 2 nuts, 40 mm, M6

At first stick nuts in the grooves of the four welded corner connections. Fix from both sides 2 nuts each 20 mm M8. Then push 1 nut each 40 mm M6 in both elements which are later connected to the crossbar.



Elements for connection bar/  
Ground tube (2 x 2 nuts 20 mm,  
M8)



Elements for connection upright/  
crossbar (2 x 2 nuts 20 mm, M8  
+ 1 nuts 40 mm, M6)

b) Connection bars/uprights:

- 2 bars (length: 0.69 m, with borehole of 25 mm each)
- 2 uprights (length: 1.29 m)
- 2 welded corner connections
- 16 safety hexagon socket screws DIN 7991, M 8 x 20

Push the welded corner connections of uprights into the bevelled ends of the bars, so that the boreholes in the profiles are congruent with the threaded boreholes in the corner connections.

Should it be difficult to stick connection elements into the profiles we recommend to use a screw clamp and press the profile inward carefully so that connection elements easily slide into the profile. Screw hexagon socket screws DIN 7991, M8 x 20 through lateral holes of the profiles and in the threaded holes of the connection elements. Tighten them!



c) Connection of corner connections with crossbar resp. ground tube:

- 4 corner connections and nuts already fixed in point 2a)
- 1 crossbar (length: 3.58 m)
- 1 ground tube (length: 3.58 with 2 boreholes of 25 mm)
- 8 safety hexagon socket screws DIN 7991, M 8 x 20

Pay attention to the nuts during the following assembly as they can easily fall out!

Join both corner elements of uprights with the side of the crossbar in the chamber of which 3 nuts are provided.

Then stick the other two corner connections on the ground tube. (Attention: do not mix crossbar and ground tube!) The boreholes in the profiles have to be congruent with the threaded boreholes in the corner connections. Should it be difficult to stick connection elements into the profiles we recommend to use a screw clamp and press the profile inward carefully so that connection elements easily slide into the profile. Screw hexagon socket screws DIN 7991, M8 x 20 through lateral holes of the profiles and in the threaded holes of the connection elements. Tighten them!



d) Summary of the already mounted elements:

- 2 side parts (uprights with bar)
- 1 upper part (crossbar with corner connections)
- 1 bottom part (ground tube with corner connections)



e) Connection of side parts with upper part:

- 2 side parts
- 1 upper part
- 4 safety hexagon socket screws DIN 7991, M 8 x 20

Pay attention to the nuts during the following assembly as they can easily fall out!

Stick side parts with upright's end on the connections of the upper part. Should it be difficult to stick connection elements into the profiles we recommend to use a screw clamp and press the profile inward carefully so that connection elements easily slide into the profile.

Screw hexagon socket screws DIN 7991, M8 x 20 through lateral holes of the profiles and in the threaded holes of the connection elements. Tighten them!



f) Connection of the bottom with the construction mounted above:

- 1 upper part with mounted side parts
- 1 bottom part
- 4 safety hexagon socket screws DIN 7991, M 8 x 20

Pay attention to the nuts during the following assembly as they can easily fall out!

Join connections of bottom part and bars on both sides. Should it be difficult to stick connection elements into the profiles we recommend to use a screw clamp and press the profile inward carefully so that connection elements easily slide into the profile. Screw hexagon socket screws DIN 7991, M8 x 20 through lateral holes of the profiles and in the threaded holes of the connection elements. Tighten them!



g) Assembly of net hoops

- 1 goal construction
- 2 net hoops (1 x right / 1 x left)
- 16 safety hexagon screws DIN 933 M 8 x 20

Place net hoops with plates welded at their short ends on the grooves in the upper goal corners (crossbar/uprights). Push nuts 20mm, M8 fixed in point 2a) below the boreholes of the plates and screw safety hexagon screws DIN 933 M 8 x 20. Do not tighten them!

Erect the goal and set it on the ground frame.

The place the plates welded at the long ends of the net hoops on the grooves of the lower goal corners (ground tube/bar). Push nuts 20mm, M8 fixed in point 2a) below the boreholes of the plates and screw safety hexagon screws DIN 933 M 8 x 20. Do not tighten them!



h) Assembly of net hoop braces:

- 1 goal construction
- 2 net hoop braces
- 2 hexagon socket cylinder screws DIN 912, M 6 x 50
- 2 washers, DIN 9021, 7.4 x 22 mm
- 2 nuts DIN 985, M 6
- 2 safety hexagon socket cylinder screws DIN 912, M 6 x 20

Push net hoop braces with borehole in the U-shaped connection element above the first borehole of both net hoops and fix them with hexagon socket cylinder screws DIN 912 M6 x 50, washers DIN 9021, 7.4 x 22 mm and cap nuts DIN 986, M6.

To fix the net hoop braces at the crossbar push at both sides nuts 40 mm, M6 fixed in point 2a) and not already used below the boreholes of the welded flat plates and screw safety hexagon socket cylinder screws DIN 912, M6 x 20. Do not tighten them!





- i) Adjust net hoops and net hoop braces and tighten all screws.



### 3. Assembly of the net:

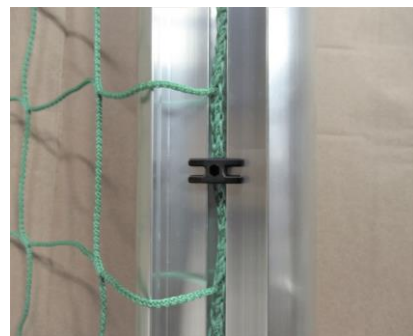
Make sure that the groove of the goal is clean and all packing material or other material is removed so that the assembly is possible without any problems.

Now fix and adjust the net rope in the groove. Then stick net holders with its clips into the groove and fix them with a 90° rotation. Fixing is either possible manually, with the key for hexagon socket screws or with a pliers (see bottom pictures). Distribute net holders equally (same distances).

We recommend the following distribution of net holders:

Crossbar	:	21 pieces
Upright	:	each 11 pieces
Ground tube	:	31 pieces
Ground bar	:	each 9 pieces

Use all the other included net holders for corners and other connections.



Pull the cord through each net meshes and fix it on both net hoops, if necessary lead it through the bore in the net hoop.

Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees.

#### 4. Ground fixing:

Ground bars and ground tube are equipped with boreholes of 25 mm which serve to fix the special anchoring systems for the goal. Different systems are available (see Sport-Thieme accessories).

**The anchoring system is not part of the delivery. The use of the goal without corresponding anchoring systems is negligent and at own risk!**

If you do not use any anchoring system close boreholes with the supplied caps. Use a mallet if necessary.

#### 5. Maintenance, safety and storage instructions:

**We explicitly point out that free standing goals have generally to be saved against overturning.**

**Check screwed fastenings regularly and change damaged and wearing parts if need be.**



**The nets have to correspond to the European Standard EN 748. This goal is produced only for soccer and not for other purposes.**

Notice: Due to our continuous quality check of products and equipment technical modifications are possible.

To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!